

রেবিনিউ বোর্ডের হুকুম।

গত সপ্তাহে হরকরা পত্রে লিখিত হইয়াছিল যে সুপ্রিম কোর্টের এলাকাদার ব্যক্তিরদের জামিন লওন নিষেধকরণার্থে রেবিনিউ বোর্ডইহাতে হুকুম বাহির হইয়াছে। কুরিয়রপত্রসম্বন্ধক তদ্বিষয়ে অনেক অনুসন্ধানকরণান্তর এই লেখেন যে ইহা নতুন আক্টা নহে যেহেতুক যে সল্লভির উপর কোম্পানির আদালতের কোন ক্ষমতা নাই এমত সল্লভির জামিন লওয়া কোম্পানির কর্মকারকেরদের বরাবর নিষেধ আছে এবং বোধ হয় যে মফঃসলের যে সল্লভিতে সুপ্রিম কোর্টের হুকুম চল না এমত সল্লভির জামিন লওয়াতে সুপ্রিম কোর্টের সাহেবেরাও তত্বল্য অস্বীকৃত হইতে পারেন।

ভারতবর্ষে বিদেশীয়লোককর্তৃক ভূমিধিকৃত হওন।

মার্টিনের যে মোকদ্দমা ত্রিশবৎসরার ধি সুপ্রিম কোর্টে ঘুরেং সপ্তপ্রতি নিষ্পত্তি হইয়াছে তাহাতে ত্রিযুত জজ সাহেবেরা কহিলেন যে ভারতবর্ষে বিদেশীয়লোকেরদের ভূমি অধিকারকরণের ক্ষমতা নাই এই আশ্চর্য্য হুকুম শুনিয়া সূতরাং লোকসকল অত্যন্ত ভীত হইয়াছে যেহেতুক কলিকাতায় প্রায় এমত কোন এক খণ্ড ভূমি নাই যে গত ৫০ বৎসরের মধ্যে কোন বিদেশীয় লোকের হস্তে যায় নাই এবং যদিও বিদেশীয় ব্যক্তিরদের পাউ অসিদ্ধ হয় তবে কলিকাতায় অর্ধেক ভূমিসল্লভি সঙ্কটাবস্থায় পড়ে এইরূপে কুরিয়র সম্বাদপত্রদ্বারা অবগত হওয়া গেল যে ত্রিযুত কথেল সাহেব ও ত্রিযুত কালবিন সাহেব গত সোমবারে ত্রিযুত লর্ড অকলগু সাহেবের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিয়া কহিলেন যে মার্টিনের মোকদ্দমায় সুপ্রিম কোর্ট ইঙ্গলণ্ডদেশের বিদেশীয় ব্যক্তিবিশয়ক আইনের যে অর্থ করিয়াছেন তাহার কলিকাতায় অর্ধেক ভূমিসল্লভির পাউ অসিদ্ধ না হয় এতদর্থ ব্যবস্থাপক কোমন্সলে কোন নতুন আইনকরণের অত্যাশঙ্ক্যক। তাহাতে ত্রিযুত উত্তর করিলেন যে গবর্নমেন্ট অগোঁগেই এ বিষয় কোর্ট অফ ডিরেক্টরস ও বোর্ড কন্ট্রোলের সাহেবেরদিগকে জ্ঞাপন করিবেন এবং তাঁহারদিগকে এই পরামর্শও দিবেন যে ত্রিযুত বাদশাহের ক্ষমতাবিশয়ক কোন নতুন আইন করিতে পারিলেই দরখাস্ত করেন তাহার অভিপ্রায় এই যে কোন নির্দিষ্টসময়পর্যন্ত যে ভূমি ক্রীত বা হস্তান্তর হইয়া থাকে তাহার পাউ সিদ্ধ থাকে এবং এই নির্দিষ্ট সময়ের পরঅবধি উত্তর কালের নিমিত্ত কোন মুখারা করা যায়। ত্রিযুত আরো কহিলেন ইহা ত্রিযুত বাদশাহের ক্ষমতাবিশয়ক বিষয় অতএব ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কোমন্সলে ইহাতে হস্তার্পণ করিতে পারেন না।

নওয়ার জলালউদ্দৌলার ঋণহইতে মুক্ত হওন।

গত সপ্তাহে ত্রিযুত নওয়ার জলালউদ্দৌল ১৪,০০০ টাকা ঋণী হওয়াতে গ্রেপ্তার হইয়া বড় জেলে বদ্ধ হন। তদ্বিষয়ে হরকরার এক জন পত্রপ্রেসক লেখেন যে এই ঘটনাতে গবর্নমেন্টের সম্মানের হানিবোধে ভাবিত আছি। উক্ত নওয়ারের পিতা নওয়ার উজীর মাদৎ আলি। লর্ড ওএলমিলির রাজ্যশাসনসময়ে প্রায় তিন কোটি টাকা রাজস্বোৎপাদক দৌ আব অর্থাৎ গঙ্গা যমুনার মধ্যবর্ত্তি ভা বদেশ চিরকাল ভোগকরণার্থে কোম্পানি বাহাদুরকে অর্পণ করেন এতদ্ভিন্নও তিনি ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের এক জন অতিবিশ্বস্ত বন্ধু ছিলেন নওয়ার জলালউদ্দৌলার ভ্রাতাও অযোধ্যার সপ্ত প্রকার রাজা।

Order of the Board of Revenue.

It was stated last week in the Hurkaru, that an order had been issued by the Board of Revenue, forbidding Collectors from taking the security of persons amenable to the Supreme Court. The Editor of the Courier has carefully examined the matter, and now states that this is no new order, and that it is not correctly stated in the Hurkaru. The Company's officers always have been prohibited from taking the security of property over which the Company's Courts have no jurisdiction; and we believe the Supreme Court, would equally refuse to take as security any property situated in the Mofussil which could not be touched by the process of the Court.

Holding of Lands by Aliens in India.

In the Martine case, which after having been nearly thirty years before the Supreme Court, has at length been brought to a decision, the Honourable the Judges have given an opinion, against the power of aliens to hold lands in India. This startling decision has of course created no little alarm; for there are few parcels of land which have not at one time or another within the last fifty years passed through the hands of some alien; and if their title was unsound, the title of half the property in Calcutta is in jeopardy. We learn from the Courier, that Mr. Cockerell and Mr. Colvin had an interview on Monday with Lord Auckland to urge the necessity of some legislative enactment to prevent the invalidating of titles by applying the British Alien Act to this country under the interpretation lately put on it by the Supreme Court in the Martine case. His Lordship is reported to have told them, that "Government would lose no time in bringing the matter to the notice of the Court of Directors and Board of Control, with a recommendation that Parliament should be applied to for some declaratory law with regard to the Royal prerogative, to protect the titles of all property in this country that may have been purchased or alienated up to some specified future date, and also to lay down some definite rule for the future. His Lordship observed that, as the matter involved the Royal prerogative, the Council of India was not competent to apply a remedy."

Arrest and Release of the Nawaub Jullal ood Dowlah.

Last week Nawaub Jullal ood Dowlah was arrested for a debt of 14,000 Rs. and lodged in the great Jail of Calcutta. A correspondent of the Hurkaru writing on this subject states, "I am sorry for the credit of Government that this event should have occurred, considering that his father Sadut Ally, Vizier of Oude, ceded in perpetuity to the Company during the administration of Lord Wellesley, the whole of the Dooab, which yields a revenue of about three crores of rupees; (three millions sterling). Independent of this his father was

পাল ও বুদ্ধদেশীয়েরদের সঙ্গে যুদ্ধ হওন সময়ে ইঙ্গলণ্ডীয়ের পক্ষে সমপূর্ণ মৈত্রী ভাব প্রকাশ করেন। গবর্নমেন্টের কর্মকারকেরাও তাহা বিলক্ষণ জ্ঞাত আছেন অতএব বোধ করি যদিও অপর কোন কারণও না থাকিত তথাপি কৃতজ্ঞতাপ্রযুক্ত গবর্নমেন্টে পূর্বতন বন্ধুগণের স্মরণার্থে এই হতভাগ্যের প্রতি অনুগ্রহ করা উচিত। তাহাতে হরকরা পত্রসম্বাদকও নীচে লিখিতব্য কথা লেখেন আমরা শুনিয়াছি যে অযোধ্যার রাজার কোন পরিবার রাখেন গ্রেপ্তার হইবেন না এমত এক সন্ধিপত্রও লিখিত আছে যদি তাহা হয় তবে গবর্নমেন্টকর্তৃক নওয়ার অবশ্যই অচিরে মুক্ত হইবেন এবং এই সন্ধিপত্র যদি নাও থাকে তথাপি সাদৎ আলি মহাং বিপদসময়ে অতিবদান্যতাপূর্বক ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের যে সাহায্য করেন সেই কৃতজ্ঞতা প্রতিপালন করিয়া কারাবদ্ধ নওয়ারের আশ্রয় সাহায্য করা বিহিত।

পশ্চাৎ শ্রবণ করিয়া পরমাপ্যায়িত হওয়া গেল যে গবর্নমেন্ট উক্ত নওয়ারের তাবৎ ঋণ পরিশোধ করিয়াছেন কেবল তাঁহাকে ঋণ পরিশোধপূর্বক যে মুক্ত করিয়াছেন যে এই নওয়ারকে কয়েদকরণের কাহারো ক্ষমতা নাই কিন্তু ইহার উত্তরকালীন আর কোন ঋণের নিমিত্ত গবর্নমেন্ট দায়ী হইবেন না।

ত্রিযুত নওয়ার জলালউদ্দৌল বাহাদুর অযোধ্যার বর্তমান রাজার পিতৃব্য।

বাঞ্চীয় জাহাজ।

বের্টাঙ্ক বাঞ্চীয় জাহাজ ভাগীরথী জাহাজ আকর্ষণপূর্বক ১২ জুন রবিবার অপরাহে আলাহাবাদে পহুছিল। পুনশ্চ কলিকাতায় প্রত্যাগমনার্থে ২৪ তারিখে প্রস্থিত হইয়াছে। আকর্ষণীয় জাহাজ যমুনা জাহাজের পহুছনপর্যন্ত তথায় থাকিবে। ১০ জুলাই তারিখে এই জাহাজ পহুছিয়া ভাগীরথী জাহাজ আকর্ষণপূর্বক ত্রিযুত সুর চার্লস মেটকাক সাহেবকে লইয়া আগ্রাতে গমন করিবে এমত সম্ভাবনা।

সপার্বাতে মৃত্যু।

গত শনিবার রাত্রিযোগে চিৎপুরনিবাসি দুই ব্যক্তি ধর্মোপদেশক ত্রিযুত এলিশ সাহেবের বাটীতে কালসর্প দংশনেতে অতিপ্রত্যয়েই কাল প্রাপ্ত হইল। পরে এই নপকে ধরিয়া মারা গিয়াছে।

নতুন খালে গমনকারি নৌকার মাসুল। নতুন খালে যে সকল নৌকা যাইবে তাহার মাসুল নির্ণয়ার্থে নতুন এক আইনের পাণ্ডুলেখ্য গত ২৭ জুন তারিখে ব্যবস্থাপক কোমন্সলে প্রস্তাবিত হইয়া প্রথম পঠিত হইল। খেদ হইতেছে যে তাহা এই সপ্তাহেই দর্পণে প্রকাশ্য স্থান নাই কিন্তু আগামিতে যোগেযোগে তদ্বিষয় অনুবাদসমেত অর্পণ করিতে হইবে।

সুপ্রিম কোর্ট।

যে মোকদ্দমায় কমা দাসী করিয়াদীশি বপুসাদ বসু আসামী সেই মোকদ্দমা সপ্তপ্রতি সুপ্রিম কোর্টে উপস্থিত হইয়াছে। তাহাতে সুপ্রিম কোর্টের সবজেকট হওন বিষয় অর্থাৎ সুপ্রিম কোর্টের এলাকার মধ্য হওনবিষয়ক প্রস্তাব উত্থাপিত হইল। এই মোকদ্দমার নালিসপত্রে লিখিত ছিল যে রামনারায়ণ মিত্র ও অন্যান্য প্রত্যেক ব্যক্তি কলিকাতানিবাসি ও

a faithful ally of the British. The same disposition was evinced by the late King of Oude, the brother of Nawaub Jullal ood Dowlah, during the Nepalese and Burmese wars, which the officers of the Government well know. Under such circumstance I humbly conceive on principles of gratitude, if no other motive prompted, that Government should befriend this unfortunate individual through respect to the memory of their departed friends."

To which the Editor of the Hurkaru has appended the following observations:—"We have heard that there exists a treaty securing to the family of the King of Oude, freedom from arrest. If so, of course, the Nawaub will soon be liberated by Government. If not, the deep debt of gratitude it owes to Sadut Ally for liberal aid in times of great difficulty, might be allowed to operate in favour of the Nawaub Jullal ood Dowlah."

We have been happy to hear since, that Government have paid the debt, and not only released the Nawaub, but have made it known that his person is not liable to arrest. They will not however be answerable for any future debts of his.

The Nawaub Jullal ood Dowlah Bahadoor is the uncle of the present King of Oude.

The Steamer.

The Bentinck Steamer, with the Bhageeruttee in tow, arrived at Allahabad on Sunday afternoon, the 19th June. The Bentinck started again on the 24th on her return to Calcutta. The flat remains till the arrival of the Jumna, which was expected at Allahabad on the 10th July, when she was to take the Bhageeruttee in tow, with Sir Charles Metcalfe on board, on to Agra.

Death from the bite of a snake.

On Saturday night last, two individuals residing at Chitpore within the premises of the Rev. Mr. Ellis, were bitten by a Cobra Copala snake and both of them died before the morning. The snake was afterwards taken and put to death.

Toll on Boats on the New Canal.

The draft of an act for regulating the Tolls to be levied on the new Canal which was read for the first time in the Legislative Council on the 27th June, has just been published. We regret that we have not room for it this week, but we shall contrive to give it with a translation next week.

Supreme Court.

In the case of Khama Dasse versus Seebprasad Bose, a question arose regarding the jurisdiction of the Supreme Court. In the Bill it was stated that Ramnarayan Mitre and others were all respective inhabitants of Calcutta, and therefore subject to the jurisdiction of the Supreme Court; this was denied by the opposite party, and upon this sub-

সুপ্রিম কোর্টের এলাকার মধ্যস্থ। বিপক্ষে রাভা স্বীকার করেন না তাহাতে জী যুক্ত চীফ জুডিস মাহেব তদ্বিষয়ে স্বীয় অভিপ্রায় জ্ঞাপন করিলেন। এই বিষয় এতদেশীয় লোকেরদের পক্ষে অতি গুরু তর বোধ করিয়া জীযুক্তের এই অভিপ্রায় অবিকল নীচে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ইনহাবিটান্ট অর্থাৎ নিবাসি এই যে কথা উপস্থিত হইয়াছে তাহাতে ছাত্রিক নিয়মানুসারে কলিকাতায় বসতবাটীর বিষয়ে নাকল লওয়া যাইতে পারে এবং কলিকাতায় বসতবাটী থাকিলে এই আদালতের এলাকাহওমের এক মুখ্য কারণ দর্শাই জ্ঞাত আছেন অতএব আমামী এমত কহিতে পারিবেন না যে এই নিয়ম তিনি পূর্বে জ্ঞাত ছিলেন না। তমঃসুখ রায়ের মোকদমার সঙ্গে এই মোকদমার অনেক বৈলক্ষণ্য আছে এই মোকদমাতে তাহার পরিজনরা কেহই কলিকাতায় বসতবাটী করিয়া বাস করেন নাই কেবল তাহার উকীলের সঙ্গে একজন পরিবার কখন থাকিতেন অতএব এই বাসবাটীকে তাহার বসতবাটী কহা যাইতে পারে না কিন্তু এই স্থলে আমামীর পিতা এই বসতবাটীতে বাস করেন এবং এই বাটী হইতে লোকান্তরগত হন এবং আমামী স্বয়ং সেই বাটীতে বাস করেন কেবল এক মাস ছাড়া হইয়াছেন এবং পরিজনগণ ও চাকর বাকর সকলই বাস করেন অতএব এই বাটী তাহার অবশ্যই বসতবাটীর ন্যায় জ্ঞান করিতে হইবে এবং যে স্থানে তাহার বসতবাটী এই স্থান নিবাসী তিনি। এবং যে স্থাননিবাসি তিনি সেই স্থানের আদালতের এলাকার মধ্যে তিনি ইহা চিরকালই ব্যক্ত আছে।

আজমীরের সদর আমীন।

আজমীরের সদর আমীন জীযুক্ত সৈয়দ কেরামত আলি আপনার আদালতের অতি সুনিয়ম করিয়াছেন। ইউরোপীয়েরদের সহিত তাহার আলাপ হওন প্রযুক্ত তাহারদের রীতিবিষয়ে অনুরাগ জন্মিয়াছে। তাহাতে তিনি বিচারস্থলে এক মেজ ও চৌকী নিযুক্ত করিয়া হুকুম দিয়াছেন যে উকীলেরা দণ্ডায়মান হইয়া নওয়াল জওয়াব করিবেন কিন্তু কোন এক মোকদমা উপস্থিত হওয়াতে এক জন উকীল সেই আজ্ঞা প্রতিপালন করিতে অস্বীকৃত হইলেন। সদর আমীন তদ্বিষয়ে দৃঢ় প্রতিজ্ঞাকরণে উকীল তৎক্ষণাৎ সুপারিটেণ্ডেণ্ট জীযুক্ত এডমন স্টোন নাহেবের নিকটে গমনপূর্বক এই নূতন মত স্থাপনের বিরুদ্ধে আপত্তি করিয়া কহিলেন যে যদি এই মতই স্থির হয় তবে তাবৎ উকীলেরাই স্বং কর্মে ইস্তফা দিবে। তাহাতে জীযুক্ত এডমন স্টোন নাহেব উত্তর করিলেন যে কর্মে থাকুন বা না থাকুন সে তাহারদের ইচ্ছা বিচারস্থলে বিচারকর্তাকে যত অধিক মন্তব্য করা যায় ততই ভাল। অতএব এই আজ্ঞাই আমি বহাল রাখিলাম।

অতএব এইরূপে সদর আমীন ও মুন সেকের কর্মের বিষয় এই এক বিধি দেখা যাইতেছে তাহার বিচারস্থলের উপরিভাগে মেজ নিযুক্ত রাখিয়া তাহার পশ্চাৎ ভাগে এক চৌকীতে বসুন এবং আপন লম্বাখে উকীলেরদের নিমিত্ত আসন নিযুক্ত রাখুন এবং আদালতে উকীলেরদের কোন বিষয় নিবেদন করিতে হইলে তাহার তাহা দাঁড়াইয়া কহুন।

বাইসিন্টিউরনামক জাহাজ মগ্ন হওন।
আমরা অতিশয় দুঃখিত জ্ঞাপন করিতেছি যে যে বাইসিন্টিউরনামক জাহাজ মরিচ উপদ্বীপ হইতে কলিকাতায় আগমনসময়ে মগ্ন হইয়াছে। তাহাতে জীযুক্ত কাপ্তান সাহেব ও আরোহিবর্গ ও মল্লা ও টাকাসকল রক্ষা পাইয়াছে কিন্তু জাহাজ

ject the Chief Justice thus delivered his opinion, and as the subject is one of very great importance to the native community, we give the Chief Justice's opinion in full.

"The word inhabitant was sufficient under the 26th plea rule to admit evidence of a family residence in Calcutta, and that was so well known a ground of jurisdiction that the Court could not believe that the defendant was taken by surprize. This case materially differed from Tunsook Roy. Neither the Nawaub, nor his father, nor any member of their family had ever resided in that house, only some of his servants in attendance on his vakeel. That could not be treated as a family residence, but here the defendant's father had lived and died in this house, he himself had resided there up to within a few months, while all his family continued residing there and all his establishment of servants. This house was his domicile, and wherever that was, he was constructively an inhabitant of that place. This had always been considered a good ground of jurisdiction."

Sudder Ameen of Ajmere.

A great reform has taken place in the Court of the Sudder Ameen of Ajmere, Suyud Keramat Ali. Having imbibed a taste for European fashions during his intercourse with Europeans, he set up a chair and table in the Hall of Justice and directed that the Vakeels should plead standing. On taking up a case, however, one of the Vakeels refused to obey this order. The Sudder Ameen however was firm, and the Vakeel immediately proceeded to Mr. Edmonstone, the Superintendent, to remonstrate against the innovation and to say, that if the order was enforced, all the Vakeels would throw up their appointments. Mr. Edmonstone replied, that the Vakeels might please themselves about continuing or not to practise, but that he thought too much regard could not be paid to the seat of justice and confirmed the order.

Here is a rule for all the Sudder Ameen and Moonsiffs to go by. Let them place a table at the upper end of the room, and take their seat in a chair behind it, and allot benches for the Vakeels in front of them, and constrain them to rise whenever they have occasion to address the Court.

Loss of the Vicissitude.

We are extremely sorry to announce to our readers the loss of the vessel Vicissitude, on her voyage from the Mauritius to Calcutta. The commander, passengers, crew and treasure were saved, but the ship and cargo were lost.

জাহাজ নষ্ট হইয়াছে মালের মধ্যে ওটা ছিটের ইকু ত্রিশ পীপাপূর্ণ ছিল এতদতি রিক্ত ভূটা। ও মুক্তিকার নমুনা প্রভৃতি জীযুক্ত হেমলি সাহেব আগ্রিকলকুরাল সোসাইটির নিমিত্ত ও দেশের মঙ্গলার্থে এতদংশে আনয়ন করিতেছিলেন সে সমুদায় গিয়াছে।

মারোআরের দস্যুরা।

সংপ্রতি লেখা গিয়াছিল যে মারো আরা দস্যুরদের দেখা পাইয়া পরাজয় করা গিয়াছিল কিন্তু এইরূপে অবগত হওয়া গেল যে পালির মহাগঞ্জে তাহারদের বৃহৎ এক দল দৃষ্ট হইয়া মহাজনেরদের মাল ও নগদ ৪০,০০০ টাকা লুট করিয়া লইয়াছে। যদিও ইহার কোন প্রতিকার না করা যায় তবে একেবারে যোধপুররাজ্যের বাণিজ্যের লোপ হইবে এবং যোধপুরের রাজা কোন্মানি বাহাদুরের যে টাকা ধারেন তাহাও আদায় করা দুঃসাধ্য হইবেক।

বোম্বাট্যারদের উচ্ছেদ।

শুনিয়া পরমাপ্যায়িত হওয়া গেল যে জীলজীযুক্ত ইঙ্গলগু বাদশাহের আক্রমকিনামক জাহাজের দ্বারা পূর্বনমুদুপথের বোম্বাট্যারদের উচ্ছেদন কার্যে কৃতকার্য হওয়া গিয়াছে। সংপ্রতি সম্বাদ প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে যে জুন মাসের ৬ বা ৭ তারিখে উক্ত জাহাজের তিনখান নৌকা সমজ্জ লোকেতে পূর্ণ হইয়া বোম্বাট্যারদের অনুলক্ষ্যার্থে প্রেরিত হইয়া বোম্বাট্যারদের তিনখান নৌকার সম্মুখে পড়িয়া তৎক্ষণাৎ তাহারদের উপর চড়াই করিল। বোম্বাট্যাররাও তাহারদের নৌকার উপরে উঠিতে চেষ্টা করিল কিন্তু জাহাজের নৌকা পিস্তলের গুলির দ্বারা যত দূরপর্যন্ত লক্ষ্য করিতে পারা যায় এমত দূরে থাকিয়া কামানের দ্বারা গুলি বর্ষিত করিতে লাগিল অতএব বোম্বাট্যাররা তাহারদের কিছু করিতে পারিল না যেহেতুক তাহারদের বন্দুকসকল নৌকায় লম্বা থাকিতে তাহা উঠাইয়া বা নামাইয়া লক্ষ্য করিতে পারিল না। পরিশেষে যুদ্ধনৌকার লোকেরদের নিরন্তর গুলি ক রাতে তাহারা উপায়হীন হইয়া আপনাদের নৌকাহইতে লমফ দিয়া সম্তরণপূর্বক যুদ্ধ নৌকার প্রতি গমন করিল এবং এই নৌকা অবলম্বন করিয়া লোকেরদিগকে খোঁচা মারিতে চেষ্টা করিল কিন্তু আপনাদের কি অন্যেরদের প্রাণের বিষয়ে নিরপেক্ষ হইল এতদ্রূপ আক্রমণ করিয়াও বোম্বাট্যাররা পূর্ববৎ অকৃতকার্য হইল। যুদ্ধ নৌকার খালাসির কেবল এক জন আঘাতী হইল এই আঘাত সম্তরণকারি বোম্বাট্যারদেরকর্তৃক বর্মা নিক্ষেপ দ্বারা হয়। এই যুদ্ধে দস্যুরদের ন্যূনধিক ১১০ জন হত হয় কিন্তু তাহারদের কএক জন আরেএনামক উপদ্বীপে পলায়ন করিতে এই তিন নৌকা তাবৎ রাত্রি এই উপদ্বীপের নিকটে থাকিয়া পর দিবস প্রাতঃকালে জঙ্গলের মধ্যে অশ্বেষণ করিতে লাগিল। তাহাতে সরদার মুদ্র ৯ জনকে ধরিয়া জাহাজে আনয়নপূর্বক তৎক্ষণাৎ শৃংখলবদ্ধ করিল।

গুমসুর।

গুমসুরহইতে আগত সম্বাদ পূর্বাপেক্ষা অধিক সম্ভোষক বটে এই দেশ প্রায় তাবৎ আক্রমণপূর্বক একপ্রকার জয় করা গিয়াছে কিন্তু এই রাজস্বদ্রোহিরদের সরদার ধরনা পড়িতে বোধ হয় বসাকালের পর পুনর্বার যুদ্ধের আবশ্যক হইবে। অবগত হওয়া গেল যে ব্যক্তি এই সরদারকে ধরিয়া দিবে তাহাকে ৫০০০ টাকা পারিতোষিক দেওনের অঙ্গীকার করা গিয়াছে।

Among the cargo thirty hogsheads of Otaheite sugar-cane, maize, specimens of soils, &c. collected by Mr. Henley and intended for the Agricultural Society, and for the improvement of the country.

Marwaree Plunderers.

We stated lately that some Marwaree robbers had been met and defeated at Mozubboo. We now learn, however, that they have again made their appearance at the great mart of Palee and robbed the merchants of goods and money to the value of 40,000 Rupees. If this system be not checked, the traffic of the Joudpore state will soon be ruined, and the money due to the Company by the Joudpore Raja it will be difficult to realize.

Suppression of Pirates.

We are happy to hear of the success of H. M. Ship *Andromache* in suppressing pirates in the Eastern seas. Information has just been received that about the 6th or 7th of June, three boats of the *Andromache* were manned and sent out on a reconnoissance. They fell in with three prahus, full of pirates, which they immediately attacked. The pirates tried to board the boats, but these latter prudently kept away at pistol shot distance, pouring grape into the enemy, whose pursuit was rendered unavailing by the circumstance of their guns being lashed to the deck, and incapable therefore of depression or elevation. Rendered at length desperate by the harassing fire of the man-of-war's boats, a number of the pirates sprang overboard and swam to the boats, laying hold of the gunwales and trying to stab the men, neither asking nor receiving quarter. This mode of attack, however, was as unsuccessful as the other. Only one of the boat's crew was wounded—and that by a spear thrown at him by one of the swimming pirates. About one hundred and thirteen pirates were killed in this rencontre, but as a few of them escaped on shore to an island called the Arrowes, the boats of the *Andromache* remained all night off the island, and beat the jungle the next morning. In this way they took nine prisoners, including the chief of the expedition, who were immediately carried on board the *Andromache*, and placed in irons.

Goomsur.

The intelligence received from Goomsur is of a more exhilarating character. Nearly the whole of the territory has been overrun and apparently subdued, but as the chief rebel is still at large, another campaign will probably be necessary after the rains. We have heard that a reward of 5000 Rs. has been offered for his apprehension. Mr. Russel, to whom the management of the whole affair has been committed,

ক্রীযুত রসল সাহেবের প্রতি তাবদিষয়ের কর্তৃত্বভার অপিত হইয়াছিল এ সাহেব অত্যশ্চর্য্য অথচ প্রশংসারূপ উদ্যোগে এইব্যাপার নিষ্পত্তি করিয়াছেন ইঙ্গলণ্ডীয়দের যত দূরপর্যন্ত আড্ডা ছিল তাহা হইতে অপরিচিত দেশের মধ্যে পশ্চিম ১৫ কোশ দূরপর্যন্ত গমন করিয়াছেন। তিন পল্টন সৈন্যব্যতিরেকে অন্যান্য সৈন্যেরদিগকে অগৌণেই হিচিয়া আসিয়া বর্ষাকালে তাঁহার শিবিরে অবস্থান করিতে হইবে। নওগাঁতে প্রায় ১৮০০ সৈন্য পীড়িত আছে।

জয়পুর।

জয়পুরহইতে আগত পত্রে লেখে যে ক্রীযুত মেজর আলবস সাহেবের উপর আক্রমণ ও ব্লেক সাহেবের হত্যাকরণবিষয়ে অভিযুক্ত হইয়াছিলেন তাঁহারদের মধ্যে প্রথমে ২৩ জুন তারিখে দেওয়ান আমীরচাঁদ ও শিবলাল বাবু এবং মণিকচাঁদের বিচার হইবে ফতেসিংহ অর্থাৎ যে ব্যক্তি ২৩ জুন তারিখে রেনিডেট সাহেবের উপর আক্রমণ করিয়াছিল তাহাকে যে দুই ব্যক্তি লওয়ার তাহারদের মধ্যে মণিকচাঁদ এক জন তদনন্তর যোধারাম ও হুকুমচাঁদ ও ফতেলালের বিচার হইবেক তৎপরে যাহারা খুন করিতে হুকুম দেন ও যাহারা খুন করে তাহারদের বিচার হইবেক।

কর্মে গাফিলী।

লুধিয়ানার কিল্লাস্থ যে সিপাহীরা সরকারী রাজকোষের চৌকী দেয় তাহারদের উপর আহম্মদ খাঁ সুবাদার কর্তৃত্ব করণসময়ে গাফিলী করান এবং এত দেশীয় সেনাপতি ও সিপাহীদিগকে গাফিলীকরণ বারণ না করাতে রাজকোষ হইতে হাজার টাকা করিয়া দুই তোড়া চুরি হইয়াছিল তাহাতে গত মে মাসের ২৩ তারিখে তত্রস্থ কোর্ট মার্মলে অর্থাৎ যুদ্ধসম্বন্ধীয় বিচারস্থলে ঐ সুবাদার বিচারিত হইয়া নিতান্ত দোষী হইলেন কিন্তু আদালতের সাহেবেরা তাঁহার প্রতি অনুগ্রহ করা যায় এমত পরামর্শ করিলেন তাহাতে ক্রীযুত প্রধান সৈন্যধ্যক্ষ সাহেব ৪৬ বৎসরপর্যন্ত কোম্পানির কর্মে নিযুক্ত থাকিতে তাঁহার কেবল এই দণ্ড ক্ষমা করিলেন তাহানহে কিন্তু স্তম্ভিত হইলেন যে ইহাতে তোমার কিঞ্চিমাত্রও সম্মানের হানি হয় নাই এবং তুমি সরকারহইতে মুশাহেরা প্রাপণার্থ আগামি কমিটির সম্মুখে উপস্থিত হইবা।

রামেশ্বর সেতুবন্ধ।

সকলই অবগত আছেন যে অযোধ্যাধামের রাজা শ্রীরামচন্দ্র রাবণের সঙ্গে যুদ্ধার্থ গমনসময়ে মহাদ্বীপ ও লঙ্কার মধ্যে যে সমুদ্রীয় পথ ছিল তাহাতে সেতুবন্ধন করিয়াছিলেন। ইউরোপীয়দের মধ্যে ঐ সেতুর নাম আডামস ব্রিজ এতদে শীঘ্রেরদের ব্যবহারে তাহার নাম রামেশ্বর সেতুবন্ধ। সেই সমুদ্রীয় পথ এতদ্রূপে অবরুদ্ধ হওয়াতে যে জাহাজ অল্প জল ভাজে কেবল তাহাই ঐ পথদিয়া যাইতে পারে। বৃহৎ জাহাজ হইলে লঙ্কা ঘুরিয়া যাইতে হয়। অতএব বৃহৎ জাহাজ যাইতে পারে এনিমিত্ত ঐ পথ মুক্তকরণার্থ বারম্বার মাস্ত্রাজের গবর্নমেন্ট ও সাধারণ ব্যক্তির কোর্ট অফ ডিভের্জন্স সাহেবেরদের নিকটে নিবেদন করিয়াছেন। এইরূপে শ্রুত হওয়া গেল যে ক্রীযুত কোর্ট অফ ডিভের্জন্স সাহেবেরা ঐস্থানীয় পর্যন্ত বারুদের দ্বারা উড়িয়া দেওনার্থ ৫০০০ টাকা অর্পণ করিয়াছেন তাহাতে ঐ স্থানে পরিশেষে দশ হাত জলমাত্র থাকিবে।

has exerted himself in the most astonishing and praise-worthy manner. He has advanced 30 miles West of the farthest point at which the English have ever had a post, into an unexplored tract among the Khoons. The troops, with the exception of three Regiments, were immediately to fall back into winter quarters. The sick at Nowgah amount to about 1,800.

Jeypore.

Letters from Jeypore mention that a Court was to assemble about the 23d of June, for the trial of the persons charged with having been concerned in the assault upon Major Alves and the murder of Mr. Blake. The first persons to be arraigned were Dewan Umeerschund, Sivu Lall Baboo and Manick Chund; this last individual is one of the two persons who gave Futteh Singh, (the man who assaulted the Resident) his instructions in the night of the 3d of June. The trials of Jotha Ram, Hookam Chund and Futteh Lall will then follow, and afterwards in succession those of the agents and immediate actors in the scene.—Cal. Cour.

Charge for a neglect of duty.

Ahmed Khan, Subadar, at the Court Martial held at Loodiana on the 23d day of May last, was arraigned for neglect of duty while commanding a guard over public treasure in the Fort of Loodiana, and in permitting a general remissness of duty on the part of the native officers and sepoys by which two bags containing each a thousand Rupees of the treasure was stolen. He was necessarily found guilty but recommended to mercy, and the Commander-in-Chief, in consideration of his long services of 46 years, has not only remitted the punishment, but declared that his honour is not in the smallest degree tarnished, and that he is to appear before the next Invaliding Committee that he may retire from the public service upon a pension.

The Causeway or Adam's Bridge.

Of course all our readers have heard that Ram, the King of Oyodhaya, when he went to fight against Ravun, is said to have filled up the passage between the Main land and the Island of Ceylon, which has been usually called by the English Adam's Bridge, and by the Natives Rameshur Shetbundoo. The passage being thus blocked up, only ships of very small burden are able to pass, larger vessels are obliged to go all round the Island. The subject of opening the pass for the purpose of enabling ships of burden to pass, has frequently been suggested to the Court of Directors, both by the Madras Government and by private individuals, and we now learn that the Court of Directors have sanctioned an outlay of 5,000 Rs. for the purpose of blasting the rocks which will deepen the pass to the depth of 14 feet.

জাবাতে চা উৎপন্ন।

অবগত হওয়া গেল যে জাবা উপদ্বীপে চার আবাদকরণার্থ তত্রস্থ গবর্নমেন্ট সৎ প্রতি মহোদ্যোগী হওয়াতে তাবদিষয়ে এমত কৃতকার্য হইয়াছেন যে এইরূপে ঐ স্থানোৎপন্ন ২৫০ মৌন চা জাহাজদ্বারা ইউরোপে প্রেরিত হওনার্থ প্রস্তুত আছে এবং বোধ হয় অতাল্প দিবসের মধ্যে ৪০।৫০ হাজার মৌন চা উৎপন্ন হইবে।

পারস দেশের ব্যাপার।

কিয়ৎকাল হইল আমরা প্রকাশ করিয়াছিলাম যে পারসের বাদশাহ ক্রীযুত মহম্মদশাহ স্বীয় দরবারস্থ ব্রিটিস রেসিডেন্ট সাহেবের পরামর্শ না শুনিয়া হিরাতে যুদ্ধযাত্রাকরণার্থ নিশ্চয় করিয়াছিলেন। সৎপ্রতি মফঃসলীয়া সম্রাটদের নীচে লিখিতব্য চুক্তির দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে পারসের ক্রীযুত বাদশাহ অতাল্প দিবসের মধ্যে সিন্ধু নদীর তীরে উত্তীর্ণ হইবেন এমত সম্ভাবনা। কাবলের অধ্যক্ষ দোস্ত মহম্মদ খাঁ চতুঃসহস্র লোক সমভি ব্যাহত দুই পুত্রের দ্বারা পারসের বাদশাহের অভীষ্টসিদ্ধার্থ উপঢৌকন প্রেরণ করত উভয়ে ঐক্য হইয়া রণজিৎ সিংহের প্রতি যুদ্ধযাত্রার্থ আহ্বান করিয়াছেন। অবগত হওয়া গেল যে মহম্মদ শাহ স্বীয় সহস্র সৈন্য হত হইলেও ও অশ্রুত কষ্ট পাইয়াও আসিতেছেন এবং এমত জনশ্রুতি রাফ্ট হইয়াছে যে বুকি আগামি সম্রাটে শ্রুত হওয়া যাইবে যে তাঁহার কাজলিবাসনামক সৈন্যেরদের সঙ্গে সিন্ধু নদীর তীরে আসিয়া ছাউনি করিবেন।

পেসয়র।

দৃষ্ট হইল যে সিন্ধু নদীর পশ্চিমদেশস্থ সরদারেরদের সঙ্গে মহারাজ রণজিৎ সিংহের সৈন্যেরদের সহিত নিরন্তর যুদ্ধ হইতেছে যদিপি মহম্মদ খাঁ তথায় পহুছিয়া ঐ ব্যাপারে লিপ্ত হন তবে ঐ অঞ্চলে এত দ্বিষয়ক যে গোলযোগের সোপান আছে তাহা সম্পূর্ণ হইয়া উঠিবে।

লুধিয়ান। আকবরহইতে নীচে লিখিত ব্য বিবরণ দর্পণস্থ করা গেল। পেসয়রের নিকট লালপুরের হাকিম ক্রীযুত সদ্দে খাঁ ও ক্রীযুত কুমার শের সিংহের সহিত যুদ্ধ হওয়াতে উভয় দলস্থেরদেরই অশেষ ক্লেশ হইয়াছে কিন্তু কোন পক্ষেই জয়জয় প্রকাশ না হওয়াতে রণস্থলহইতে হিচিয়া শের সিংহ পেসয়রেও সদ্দে খাঁ পর্যন্তীয় দুর্গস্থানে প্রস্থান করিয়াছেন।

কাবলের অধ্যক্ষ দোস্ত মহম্মদ খাঁর পুত্র ক্রীযুত মহম্মদ আপজল ও ক্রীযুত নৌ নিহাল সিংহের সঙ্গে দিলাস খাঁর কিল্লায় যুদ্ধ হওয়াতে কথিত আছে যে উভয়পক্ষেরই সহস্র লোক মারা পড়িয়াছে। ক্রীযুত মহম্মদ আপজলের অধীন দশসহস্র সৈন্য ছিল নৌ নিহালের তদন্বন্ধকও ছিল না এই সৈন্যবৈষম্যে এই ফল অতিশীঘ্র দৃষ্ট হইল যে নৌ নিহালের সৈন্যেরা পরাজিত হওয়াতে তাঁহার অপসরণ করিতে হইল এই বিপদ শুনিয়া কুমার শের সিংহ মহম্মদ আপজলের সঙ্গে যুদ্ধকরণার্থ মুলতান মহম্মদের অধীনে অনেক সৈন্য প্রেরণ করিলেন।

মাস্ত্রাজের টাকশাল।

অবগত হওয়া গেল যে কোর্ট অফ ডিভের্জন্সহইতে আগত পত্রে লেখে যে মাস্ত্রাজের টাকশাল পুনঃস্থাপিত হয় এমত তাঁহারদের কল্প নহে।

Growth of Tea at Java.

We learn that the Government of Java have lately been making very strenuous efforts for the cultivation of tea on that island, and that they have so far succeeded, that they have at the present moment 250 maunds, the growth of that place, ready to be shipped for Europe, and that they expect shortly to raise 40 or 50,000 maunds.

Persian Affairs.

We stated some time ago that Mahomed Shah, the King of Persia, contrary to the advice of the British Resident at his Court, had determined to march upon Heerat; it would appear from the following extract from one of the Mofussil papers, that the King of Persia may shortly be expected to make his appearance on the banks of the Indus. Dost Mahomed, the ruler of Cabul, has we understand, despatched his two sons accompanied by 4000 followers, with an offering to Mahomed Shah, the King of Persia, to propitiate his good will, and to invite him to join issue with him against Runjeet Sing. Mahomed Shah is, we hear, making his way over heaps of slain, and unheard of difficulties; and a belief prevails, that the next accounts heard of him will be that he is encamped with his Kuzzilbashes on the banks of the Attock.—Delhi Gaz.

Peshawur.

There appear to be continual engagements between the chiefs West of the Indus and the troops of Runjeet Sing; should Mahomed Shah arrive and mingle in the affray, the confusion of affairs in that direction will be complete.

From the Loodianah Ukhbar we copy the following:—'An encounter has taken place in the vicinity of Peshawur between Sadut Khan, the Hakim of Lollpore, and Koonwur Shere Sing; in which both parties suffered much, and neither could claim the victory, as they both were obliged to retire from the field of battle; the one to Peshawur, and the other to his mountain fastnesses.

An encounter has also taken place between Mahomed Ufzul, the son of Dost Mahomed, the Ruler of Cabul, and Now Nehal Sing, at the Ghurry of Delalah Khan; in which thousands are said to have fallen on both sides. Mahomed Ufzul was at the head of 10,000 men, whilst Now Nehal had no more than about half that number: the consequences of this disparity were not long in shewing themselves; Now Nehal's troops were completely routed, and himself obliged to fly. On hearing of this disaster, Koonwur Shere Sing sent out a large body of men, headed by Sultaun Mahomed to give battle to Mahomed Ufzul.—Delhi Gaz.

The Madras Mint.

It is understood that letters have been received from the Court of Directors stating, that it was not their intention to re-establish the Madras Mint.

মাসুল ক্রমাঙ্করণ।

শ্রীযুক্ত গবর্নর জেনারেল বাহাদুর হুকুম করিয়াছেন যে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের অধীন কোন দেশোৎপন্ন জায়ফল ও জৈত্রী ও লবঙ্গ কলিকাতায় আমদানী হওন সময়ে পুর্কের আক্টে যে মাসুল নির্দিষ্ট ছিল তাহা রহিত হইল।

পত্রপ্রেসেরদের প্রতি।

সাঙ্কেতিক শ্রীযুক্ত রাজা গোপীমোহন বাহাদুরের সাঙ্কেতিক পৌত্রের সাঙ্কেতিক গ্লানিসূচক এক পত্র আমরা প্রাপ্ত হইয়াছি তাহা অপ্কাশ্য বোধ হইল।

বালির রাজদরবারে গমনাগমনকারি কোন ব্যক্তির অতিদীর্ঘ অর্থাৎ পাঁচ সপ্তাহ হে দর্পণে অর্পণ করিলেও শেষ হয় না এমত পত্রচয় প্রাপ্ত হইয়াছে তাহাতে লেখেন বালকদ্বয়ের বিবাদের শূদ্রের বলবদ পরাধে প্রথমে রাজদরবারে ব্রাহ্মণেরদের পক্ষে জয় পরে ঐ ব্রাহ্মণেরদের মূর্ত্তা ও মন্ততাদোষে রাজার অনন্তোষে দেওয়া নের সাঙ্কেতিক মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে তাঁহারদের দণ্ড ও অপমান এবং রাজকর্তৃক ভূমাদি ক্রোক ও রাজদ্বারে গমন লাভভাবাদি বারণ হইয়াছে। পত্রপ্রেসক মহাশয় রাজার হিতবোধে ঐ পত্র প্রকাশার্থ প্রেরণ করেন ফলে তাহাতে আমারদের রাজপক্ষে অহিতবোধে প্রকাশ্য বোধ হইল না।

বঙ্গলা সমাচারপত্রের মর্ম্ম।

তাঞ্জুরদেশীয় নদীতে সাঁকো। আমরা শ্রবণে আফ্রাদপুর্ক প্রকাশ করিতেছি তাঞ্জুরের শ্রীযুক্ত মহারাজ সপ্তম প্রতিনি যে কার্য করিয়াছেন তাহাতে সকলের মনোযোগ পুর্ক ধন্যবাদ করা আবশ্যিক তাঞ্জুরের নিকটস্থ বেগার নদীর উপরে ঐ মহারাজের আজ্ঞাতে পাঁচ খিলানের এক সাঁকো প্রস্তুত হইয়াছে ঐ সাঁকোর মূল্য ৩০০০০ হাজার টাকা হইবে পুর্ক ঐ স্থানে সাঁকো ছিল না একারণ বেগানদীতে নৌকা ডুবি হইয়া বিস্তর লোক মারা পড়িত এই কারণে রাজবাটীর সম্মুখ হইতে পারান্তরপ র্যন্ত সাঁকো হইয়াছে এতদ্বিষয়ে শ্রীযুক্ত মহারাজ মনেতে যেরূপ ভাবিয়াছিলেন ঐ সাঁকো তদ্রূপই উত্তম পাকা গাঁথা হইয়াছে তাহাতে বোধ হয় চিরস্থায়ী হইতে পারে।

ভারতবর্ষীয় রাজারদের মধ্যে ঐ মহাশয় যে এরূপ উৎকৃষ্ট বিষয়ে ধন ব্যয় করিলেন ইহা অত্যন্ত আনন্দের বিষয় যেহেতুক তাহাতে অনেক লোকের উপকার হইবে অতএব তাঞ্জুর দেশীয় মহারাজ এমত সন্তুমে মুকুট পাইলেন যে যুদ্ধে জয়যুক্ত হইয়া সিংহাসন গ্রহণেতেও এরূপ হয় না।

লাহোর।

শ্রীযুক্ত মহারাজ রঞ্জিত সিংহের হঠাৎ বাক্যরোধ হইতে বাকসুকর নামক ফকীরকে আনিয়া স্বস্থায়ন করিতে নিযুক্ত করিলেন এবং ঐ স্বস্থায়নের ব্যয় সন্তু মার্গ তাঁহাকে পাঁচ শত টাকা দিয়াছেন ঐ ফকীর মহারাজকে কহিলেন এইরূপে মহারাজ নিষ্ঠাচারে থাকিয়া সুবিচার ও দানাদি পুণ্যকর্ম্ম আরম্ভ করুন পৃথিবীর মধ্যে ইহাই প্রধান উপায় তাহাতে মহারাজ ফকীরের বাক্য সদুপদেশ জ্ঞান করিয়া

Remission of Duty.

The Governor General has been pleased to order that nutmegs, mace and cloves produced in any British settlement, shall be imported into Calcutta, free of duty, instead of being subject as they were to a duty by the last Act.

To Correspondents.

A letter reflecting upon the grandson of Raja Goopemohun Deb has been received, which it is not advisable to publish.

We have received a letter, consisting of five sheets which we could not publish even in five numbers, from "One who frequents the Durbar of the Zumeendar of Bali." He says, that in a dispute between two boys, some soodras committed an offence, and when the matter was referred to the Raja, he decided in favour of the bramhans; but the bramhans through their own folly, contrary to the wishes of the Raja, were brought before the Magistrate, and on the evidence of the Dewan punished; their lands have been sequestered, and they are not allowed to go before the Zumeendar. The writer has sent the letter under the idea of its proving beneficial to the Raja; but we have refrained from publishing it under the idea that it may injure him.

Spirit of the Native Papers.

We have before had the pleasing duty devolved upon us of noticing the public-spirited acts of His Highness the present Raja of Tanjore, and one of a superior order, which has recently been brought to our notice, merits conspicuous mention in our columns. His Highness has recently constructed over the river Fennar near Tanjore a bridge of five Arches, built in brick, the cost of which has been 30,000 Rupees. It adjoins the palace gates, and forms a communication with the opposite bank from the town of Tanjore, a thoroughfare very much frequented, and before dependant on the difficult, tedious and sometimes dangerous passage of ferry boats. The bridge is both an elegant and substantial structure, and when the approaches, which we understand the Raja has in contemplation to complete on a very magnificent scale, are finished, it will stand pre-eminent as a work of the greatest public utility.

We feel a high gratification when we thus see a liberal-minded Native Prince devoting his attention and his treasure to works of so solid and valuable a nature, and to the comfort and convenience of the community at large. His Highness of Tanjore is thereby placing laurels in his cap of a more lasting nature than the glory of conquest or the pride of possession can confer.—*Madras Herald*, June 18.—*Gyan.*

Lahore.

Muharaja Runjeet Singh having been afflicted with an impediment in his speech, applied to Baba Shookur, a *fakier*, for a remedy, sending him 500 rupees as a *douceur*. The *fakier* has recommended justice, charity and temperance, as the most sovereign specific in the world: for which

ফকীরকে তাহার পারিতোষিক মাসিক ২৫ টাকা বৃত্তিবরূপ দিয়াছেন।

জয়পুর।

জয়পুরের পত্রে অবগত করে যে মেজর আলিবস সাহেবকে আক্রমণ কালীন যাহারা ব্লাক সাহেবকে হত্যা করিয়াছিল তাহারদিগের বিচারার্থ ২৩ জুন তারিখে আদালত বসিবে তাহাতে অগ্রে দেওয়ান আমীরচন্দ শিবু লাল বাবু ও মাণিকচাঁদের বিচার হইবে এই মাণিকচাঁদ ও জুন রাজিয়োগে শ্রীযুক্ত রেনীডেট সাহেবের উপর আক্রমণকরণার্থ ফতে সিংহকে হুকুম করিয়াছিল ইহার পরে যোধারাম হুকুমচাঁদ ও ফতেলালের এবং তৎসহকারি অন্যেরদিগের বিচার করা যাইবেক।

প্রেরিতপত্র।

শ্রীযুক্ত দর্পণপ্রকাশক মহাশয় সমীপেষু। আপনকার গত ৩০ জ্যৈষ্ঠদ্যা শনিবারের দর্পণে শ্রীগণের স্বস্তর ও ভাসুরসমীপে প্রকাশ হওন ও তাঁহারদিগের সহিত বাক্যালাপ না করণের জন্য আপনকার কস্যটিং বিজবর পাঠকর্তৃক যে প্রশ্ন উল্লেখ হইয়াছে তাহা যদি স্যাং প্রশ্নকর্তা কোন ধর্ম্মক্রান্ত ইহা জ্ঞাত না হইলে উত্তমরূপে তাঁহার মনঃস্ত্রান্তি দূর করিতে অক্ষম তথাচ অক্ষাদিগের শাস্ত্র ও ধর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত কএক পংক্তি দ্বারা যে কিঞ্চিৎ উত্তর প্রদান করিতেছি আপনকার দর্পণে কপাথে স্থানদানে চিরবাধিত করিবেন।

প্রশ্নকর্তা লিখিয়াছেন যে এতদ্ব্যতীত আক্ষরগণের সহিত এরূপ ব্যবহারকরণের বিধি কোন শাস্ত্রেই দৃষ্টিগোচর হয় নাই। ইহাতে আশ্চর্য্য বোধ হইল যেহেতুক শাস্ত্রসমূহ সুমুদুবিশেষ ইহা একাধারের আধেয় হওয়া কোনপ্রকারে সম্ভবে না অর্থাৎ বর্তমান যুগে মনুষ্যের অঙ্গপ্রায় প্রযুক্ত সর্দশাস্ত্রবেত্তা হওয়া দূরে থাকুক এক শাস্ত্রে নিপুণতা কুলাপি দৃষ্টি হয় না। অতএব তদুল্লেখ প্রশ্নকারক কেবল আপনাকে বহুশাস্ত্রজ্ঞ প্রকাশ করিয়াছেন করিতে পারেন। যথা অগাধ জলসঞ্চায়ী বিকারী নচ রোহিতঃ। গগ্নয় জলমাত্রণ শফরী ফরফরায়তে। যাহা হউক অক্ষাদিগের অশেষ শাস্ত্রানুসারে গুরুপরম্পরায় ব্যবহাররূপ যে এক প্রধান শাস্ত্র দৃষ্টি হইতেছে ইহা অপামর সাধারণ সকলকেই বিদিত আছে এবং আক্ষাদিগের শাস্ত্রেও এ শাস্ত্র দৃঢ় মান্যকরণের বিধি আছে আমরাও তৎপথাবলম্বনে ব্যবহারাদি করিতেছি। প্রশ্নকারক যদি সর্বসকল শাস্ত্র দেখিয়া কিম্বা শুনিয়া থাকেন তবে কি ব্যবহাররূপ শাস্ত্র তাঁহার দৃষ্টি অথবা ক্রম হয় নাই। অতএব ইহার তথ্যানুসন্ধান না জানিয়া হঠাৎ এ প্রস্তাবে প্রবর্ত্ত হন ইহাই হাস্যাস্পদ কিম্বা কিসি খিদিরপুর ১২ আবাচ।

কস্যটিং স্বধর্ম্ম প্রতিপালকম্য।

শ্রীযুক্ত দর্পণপ্রকাশক মহাশয় সমীপেষু। অক্ষদেপায় অসাহসি হিন্দু ও জবন স্বদেশীয় ভ্রাতাসমূহের উৎসাহ বৃদ্ধার্থে নিম্নে লিখিত বিষয় বর্ণন করিয়া দর্পণযন্ত্রালয়ে প্রেরণ করিতেছি অনুগ্রহ প্রকাশপূর্ক দর্পণে অর্পণ করিয়া বাধিত করিবেন। কতিপয় দিবস হইল পূর্কদেশীয় কোন জিলার কালেক্টর এবং তৎসহকারি সাহেব অক্ষদেপীয় জনেক হিন্দু ও জবনকে ক্ষুদ্র অপরাধে অর্থাৎ অসভ্য বলিয়া পাদুকাঘাত করিয়া নিরপরাধে অপমানিত করিয়াছেন। যদ্যপি প্রায় জুরি সাহেব মহাশয়েরা স্পাদনে আগমন করিয়া এতদেপীয়েরদিগকে পশ্চৎ জানপূর্ক তুচ্ছতাঙ্কল্য ব্যবহার করিয়া থাকেন তাহাতে অক্ষদেশীয় অসাহসি দুর্ক প্রজারা ছাদের কথিত হিত উপদেশী প্রতি অর্থাৎ

اگر شاه روز را کوید شب است این بیاید کفت اینک ماه پر وین
উপর নির্ভর করিয়া তাঁহারদিগের আজ্ঞা প্রতিপালন করেন কেহ বা সাহেবান লোকের

sage advice he has been rewarded with an allowance of 25 rupees a month.—*Gyan.*

Jeypore.

Letters from Jeypore mention that the Court was to assemble about the 23d of June, for the trial of the persons charged with having been concerned in the assault upon Major Alves and the murder of Mr. Blake. The first persons to be arraigned were Dewan Umeerschund; Sivu Lall Baboo and Manick Chund; this last individual is one of the two persons who gave Futteh Singh, (the man who assaulted the Resident) his instructions on the night of the 3d of June. The trial of Jotha Ram, Hookum Chund and Futtia Lall will then follow, and afterwards, in succession, those of the agents and immediate actors in the scene.—*Ibid.*

Correspondence.

To the Editor of the Durpun.

SIR,—In your Durpun of Saturday the 30th of last Joista, one of your intelligent Correspondents asks why a female may not come into the presence of her father-in-law, or hold any intercourse with him? Not knowing to what religious community this person belongs, I am unable to remove his error, but I send you a few words in reply in accordance with our laws and religion, which you will greatly oblige me by giving a place in a corner of your paper.

Your correspondent says, that he has seen nothing respecting these practices in any shastra. This is rather wonderful, since there exists a whole ocean of shastras, which no person can fully master in the present limited period of our existence. A person fully skilled in even one shastra is scarcely to be found. This person, then, merely wishes to shew off his great learning by writing as he does. "The large fish remain tranquil in the deep, while the carp in a mere handful of water is full of pranks." Be that as it may; all from the least to the greatest know that we have a particular authentic shastra for the regulation of our customs and manners; there are also definite instructions given in the other shastras that the laws of this particular shastra are to be observed, and according to its precepts we are accustomed to act. If your correspondent is so freely acquainted with the shastra, has he never heard of or seen this shastra? That he should have asked these questions so hastily, without having examined into the matter, exposes him only to ridicule.

Certain persons who preserve their old customs.

Kidderpore, 12th Assar.

To the Editor of the Durpun.

SIR,—To revive the drooping courage of our countrymen, both Hindoos and Moosulmans, we have written these few lines, and send them to your press. If you kindly give them a place in the Durpun we shall be obliged. A short time ago a Collector and his assistant in a certain Zillah, greatly insulted a Hindoo and a Moosulman for a very trivial offence. Although many act in this way, treating in their anger the natives of the country as cattle, still the poor timid people tamely submit, and assent to all they say, though they should call day, night, and land, water. If any should think of re-

